



**КОНВЕНЦИЯ ОБ ОХРАНЕ
МИГРИРУЮЩИХ ВИДОВ
ДИКИХ ЖИВОТНЫХ**

Distr: General

CMS/SA-1/Report
Annex 9

Original: English

**СРЕДНЕСРОЧНАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПО
САЙГАКУ (2007-2011 гг.)**

*(В рамках поддержки выполнения Меморандума о взаимопонимании относительно
сохранения, восстановления и устойчивого использования сайгака
и Плана мероприятий (Saiga tatarica tatarica))*

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ОТ СЕКРЕТАРИАТА CMS

Во исполнение пункта 2, участники Меморандума о взаимопонимании (MoB) в вопросах сохранения, восстановления и устойчивого использования Антилопы сайги (*Saiga tatarica tatarica*) выполняют положения Плана мероприятий, являющегося основой сохранения популяций *Saiga tatarica tatarica*.

На Первом совещании участников MoB (г. Алматы, сентябрь 2006 г.) была утверждена настоящая Среднесрочная международная рабочая программа для оказания поддержки реализации MoB и Плана мероприятий и обеспечения целенаправленной работы стран ареала, научного сообщества, занимающегося вопросами сохранения сайгака, и доноров в областях, представляющих серьезную обеспокоенность в отношении сайгака и все еще нуждающихся в немедленном вмешательстве.

Рабочая программа уделяет первостепенное внимание многим видам деятельности Плана мероприятий и предназначена для сосредоточения ограниченных международных, национальных и других финансовых ресурсов и мощностей для достижения немедленного эффекта в сфере сохранения данного вида. Данная Рабочая программа должна сформировать основу целевого сбора средств на национальном и международном уровнях и обеспечить направляющий контекст для принятия донорских решений. В частности, Решение 13.28 CITES (Конвенции по международной торговле видами дикой флоры и фауны, находящимися под угрозой исчезновения) требует от доноров CITES, агентств финансовой помощи, межправительственных организаций, неправительственных организаций и бизнеса, которые используют и производят продукцию сайгака, оказывать содействие странам ареала и странам-потребителям всеми возможными способами для сохранения данного вида.

Рабочая программа была разработана в основном для подвида *Saiga tatarica tatarica*, в силу того, что он находится в сфере интересов MoB и Плана мероприятий. Однако Рабочая программа также отражает понимание того, что такие же меры по сохранению следует предпринять и в отношении вида *Saiga tatarica mongolica*, как указано в Решении 13.28 CITES, которое рекомендовало Монголии участвовать в реализации этих компонентов Плана мероприятий MoB в отношении сайгака, охватывающих вопросы сохранения популяции сайгака. Таким образом, мероприятия Рабочей программы в ареалах могут применяться для Монголии, в дополнение к перечисленным конкретным мероприятиям в отношении популяции. Монголия может рассмотреть возможность применения этих мер.

Таким же образом, Рабочую программу можно применить и для Китая, хотя для целей MoB эта страна в настоящее время не считается страной ареала сайгака. Решением 13.33 CITES Китай признан потенциальной страной ареала, и к нему обращена просьба изучить вопрос о том, встречается ли на его территории в настоящее время сайгак в дикой природе. Кроме того, Китай также был признан одним из крупнейших потребителей, а также страной, торгующей сайгаком и получаемыми из него продуктами. В результате Китай особо упоминается в некоторых пунктах рабочей программы. Например, в некоторых пунктах ссылка на Китай сделана в отношении устойчивого использования и торговли. Однако даже когда эта страна особо не упоминается, некоторые общие пункты Рабочей программы все же могут быть применены и рассмотрены Китаем в своих собственных национальных обстоятельствах.

Представленные в Рабочей программе мероприятия расставлены по приоритетам, в зависимости от важности и времени исполнения, а также угроз и других условий сохранения

вида. Среднесрочная международная рабочая программа не является предписывающим или взаимоисключающим документом.

Срок действия рабочей программы был первоначально определен в пять лет. Как и во всех документах по планируемым мероприятиям, регулярный пересмотр является неотъемлемой частью программы, и ее мероприятия могут периодически пересматриваться на совещании участников МоВ, если возникает необходимость включения новой информации или потребностей.

На каждом совещании участников МоВ будет рассматриваться выполнение Рабочей программы для оценки результатов. Перед проведением каждого совещания, страны ареала, сотрудничающие организации и другие участники сообщества по исследованию сайгака должны будут представить отчет о своих действиях в рамках национального отчета и/или отчета по проекту, с использованием форм отчета, также утвержденных совещанием участников МоВ.

Первая возможность пересмотра Рабочей программы будет предоставлена в 2008 г. или 2009 г. во время проведения Второго совещания участников МоВ.

Секретариат CMS выражает благодарность Группе специалистов по сайгакам при Комиссии по сохранению видов Всемирного союза охраны природы (IUCN) и Европейской группе специалистов по устойчивому использованию сайгаков за их участие в разработке первого проекта Рабочей программы, а также участникам Технического семинара по сайгаку, проведенного до совещания МоВ, за их вклад.

**СРЕДНЕСРОЧНАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПО САЙГАКУ (2007-2011 гг.)
(В ПОДДЕРЖКУ РЕАЛИЗАЦИИ МЕМОРАНДУМА О ВЗАИМОПОНИМАНИИ В ОТНОШЕНИИ МЕР ПО СОХРАНЕНИЮ
АНТИЛОПЫ САЙГИ (*SAIGA TATARICA TATARICA*) И ПЛАНА МЕРОПРИЯТИЙ)**

Утверждена на Первом совещании участников Меморандума о взаимопонимании в вопросах сохранения, восстановления и устойчивого использования Антилопы сайги в г. Алматы, Казахстан, 25-26 сентября 2006 г.

Стратегическое видение: Восстановить популяции до уровня, позволяющего снова рассматривать устойчивое использование сайгака.

Общая цель: В ближайшие пять лет прекратить, а по возможности – повернуть вспять снижение поголовья сайгака.

Достижение данной цели необходимо оценивать посредством определения численности популяций с использованием соответствующих методов, сопровождаемых оценкой сопутствующей неточности.

	Мероприятия	Степень срочности ¹	Срок исполнения	Ссылка на ПМ	Ход выполнения/ Примечания
	<i>Мероприятия для проведения в масштабе ареала обитания сайгака³</i>				
1.0	Реализация мероприятий				
1.1	Призвать всё еще не подписавшие МоВ страны ареала обитания сайгака к скорейшему подписанию МоВ CMS	1	A	3.1.1	
1.2	Разработать национальные Планы мероприятий по сохранению сайгака с последующим включением в Стратегию сохранения биоразнообразия (NBSAP)	1	A	3.1.2	
1.3	Призвать всех потенциальных партнеров и сотрудничающие организации поддержать МоВ и План мероприятий путём оказания содействия в реализации среднесрочной международной рабочей программы	1	A	3.1.1	
1.4	Учредить органы руководства сохранением сайгака в странах ареала обитания сайгака в целях координации усилий по сохранению сайгака и развития сотрудничества между всеми заинтересованными участниками	1	B		

¹ Степень срочности мероприятия: 1 – *Срочное* (имеет решающее значение для предупреждения истребления популяции), 2 – *Имеет большое значение* (необходимо для стабилизации численности), 3 – *Полезное* (способствует восстановлению поголовья).

² Сроки исполнения: A – *Немедленное* (1-2 года), B – *Среднесрочное* (5 лет), C – *Долгосрочное* (до 10 лет).

³ Возможно применение в отношении монгольского сайгака *Saiga tatarica mongolica*.

	Мероприятия	Степень срочности ¹	Срок исполнения	Ссылка на ПМ	Ход выполнения/Примечания
1.5	Призвать участвующее в изучении и сохранении сайгака сообщество к регулярному обмену информацией по проектам и отчётами о полученных результатах через электронный бюллетень «Saiga News», запланированной на перспективу отчётности в режиме реального времени, а также электронной библиотеки	2	A		
1.6	Рассмотреть вопрос расширения охвата МоВ с включением в него всего вида сайгака	2	B		
1.7	Учредить механизм координации в поддержку реализации МоВ	3	A	3.3.1	
1.8	Назначить национальных координаторов МоВ, ответственных за поддержание контактов с коллегами в других странах ареала обитания сайгака, а также с сотрудничающими организациями; повысить качество обмена информацией и техническим опытом в области сохранения сайгака	3	B	3.3.2	
1.9	Поощрять страны ареала обитания сайгака, Монголию и Китай к заключению двусторонних соглашений о сотрудничестве по вопросам, представляющим взаимный интерес, в поддержку реализации МоВ	2	B	3.1.1	
2.0	Борьба с браконьерством				
2.1	Осуществлять необходимое финансирование в целях обеспечения эффективной работы действующих служб по борьбе с браконьерством	1	A	1.6.3	
2.2	Учредить и проводить финансирование служб по борьбе с браконьерством в других районах ареала обитания сайгака, начиная с уральской популяции, в Монголии и Узбекистане	1	A	1.6.3	
2.3	Разработать национальные стратегии борьбы с браконьерством с целью максимальной экономичности размещения патрулей	1	B	1.6.3	
2.4	Ужесточить законодательство в целях эффективной борьбы с нарушителями	2	B	1.6.5	
3.0	Торговля				
3.1	Проводить мероприятия в целях усиления выполнения положений конвенции CITES в странах ареала обитания сайгака с основным упором на Россию и Казахстан	1	B	1.6.3	
3.2	Поощрять сотрудничество между странами ареала обитания сайгака и странами-потребителями продукции сайгака с целью борьбы с нелегальной торговлей и обеспечения устойчивости и законности торговли сайгаком и его использования	1	B	1.6.3	
3.3	Организовать и проводить обучение служащих таможенных и правоохранительных органов идентификации продукции сайгака и применению законодательства	2	B	1.6.3	
3.4	Распространять руководства по идентификации продукции сайгака и его производных	2	B	1.6.3	

	Мероприятия	Степень срочности¹	Срок исполнения	Ссылка на ПМ	Ход выполнения/Примечания
3.5	Рассмотреть и при необходимости усилить законодательные и административные меры в отношении охраны сайгака, недопущения браконьерства и незаконной торговли	3	B	1.6.5	
3.6	Побуждать страны ареала обитания сайгака и страны-потребители выполнять предлагаемые CITES решения и рекомендации, вырабатываемые на основе исследований рынка	2	A	3.3.4	
3.7	Предоставлять обучение сотрудникам правоохранительных органов, распространять учебные материалы о торговле сайгаком, торговой статистике и определении продукции сайгака на соответствующем языке с использованием имеющихся материалов и передовой практики	2	A	3.3.9	
3.8	По возможности включать вопросы сохранения сайгака и торговли сайгаком в повестки политических совещаний на высшем уровне (например, совещаний «Шанхайской группы») для повышения осведомлённости политиков и обеспечения политической поддержки на высшем уровне в деле выполнения Плана действий и среднесрочной международной рабочей программы	2	A	3.3.12	
3.9	Поощрять исследования, направленные на сокращение использования рогов сайгака в традиционной азиатской медицине, а также на информационный обмен со странами ареала обитания сайгака и странами-потребителями	2	B	3.3.7	
3.10	Изыскать финансирование и провести международный семинар на тему выполнения и соблюдения решений CITES, а также международного сотрудничества в Центральном-Азиатском регионе на основе опыта семинара, проведённого в 2005 году в Урумчи	2	B	3.3.7	
3.11	Поощрять связь между сохранением сайгака на местах и азиатской медицинской промышленностью в целях стимулирования устойчивого использования сайгака	2	B	3.1.6	
3.12	В целях оказания поддержки стратегических перспектив Рабочей программы произвести оценку имеющихся вариантов и критериев, а также факторов риска и пользы для сохранения сайгака от спортивной охоты на сайгака, как возможного механизма изыскания финансирования для поддержания усилий в деле сохранения сайгака с выгодой для местных сообществ, в случае восстановления популяций до позволяющего подобное использование уровня, при соблюдении всех требований CITES	2	B	3.1.6	
4.0	Человеческий фактор				
4.1	Расширить существующие проекты стимулирования и получения альтернативных видов средств к существованию; разработать новые программы во всех соответствующих районах ареала обитания сайгака	1	A		

	Мероприятия	Степень срочности¹	Срок исполнения	Ссылка на ПМ	Ход выполнения/Примечания
4.2	Отслеживать отношение к сохранению сайгака и случаи браконьерства с проведением социальных исследований на местном уровне	2	A	1.6.2	
4.3	Повысить участие в деле сохранения сайгака различных заинтересованных организаций, поощрять участие организаций на местах в охране сайгака	2	A	1.6.6 2.3.3	
4.4	Разработать план устойчивого использования земель ареала обитания сайгака с тем, чтобы способствовать совместному обитанию человека и сайгака	2	A	2.2.4 2.2.5	
4.5	Обеспечить ответственность национальных координационных центров за интеграцию человеческих факторов и общественного мнения при проведении политики	2	B		
5.0	Пропаганда и разъяснение				
5.1	Продолжить непримиримую кампанию в средствах массовой информации на региональном, национальном и местном уровнях освещающую сохранение, восстановление и устойчивое использование сайгака с разъяснением сопутствующих трудностей	2	A	3.2.2	
5.2	Продолжить разработку информационных и учебных материалов о биологии и сохранении сайгака и их распространение среди туристов и местного населения	2	B	1.7.9 2.3.2 3.2.3	
5.3	Осуществлять поддержку и регулярное обновление существующих Интернет-сайтов, посвященных сохранению, восстановлению и устойчивому использованию сайгака	2	B	3.2.4	
5.4	Обеспечить непрерывное финансирование информационного издания «Saiga News»	2	B	3.3.8	
6.0	Картирование распределения сайгака				
6.1	Упорядочить информацию о среде обитания сайгака и использовании земель ареала его обитания в настоящее время и в прошлом; определить ключевые черты, в том числе территорию, пригодную для обитания сайгака и степень влияния антропогенного вмешательства	2	B	2.1.1 2.1.2	
6.2	Провести исследование перемещений сайгака с помощью соответствующих современных технологий (в том числе с использованием средств спутникового слежения)	2	B	2.1.1	
6.3	Осуществлять регистрацию всей информации в географической информационной системе (GIS) и разработать систему для обмена информацией	2	B	1.3.1	
6.4	На основании полученной информации провести анализ использования земель ареала обитания сайгака и выработать соответствующие рекомендации для сохранения сайгака	2	B	1.3.1	

	Мероприятия	Степень срочности¹	Срок исполнения	Ссылка на ПМ	Ход выполнения/Примечания
7.0	Особо охраняемые природные территории				
7.1	Расширить и совершенствовать национальные сети особо охраняемых природных территорий в целях сохранения сайгака с особым упором на охрану ключевых территорий (мест гона и отёла) и путей миграции, на основе рекомендаций, сделанных по результатам реализации пункта 6.4	1	В	2.3.1	
7.2	Провести естественно-научное и технико-экономическое обоснование создания трансграничных особо охраняемых природных территорий там, где необходимо создание таких территорий	2	В		
8.0	Оценка численности популяции сайгака				
8.1	Проводить ежегодные учеты численности сайгака	1	В		
8.2	Осуществлять мониторинг за популяциями сайгака, их демографическими параметрами и окружающей средой	2	А	1.2.1 1.2.2 1.2.3	
8.3	Рассмотреть различные методики проведения учета численности и принять на вооружение лучшие практические методики надежного учета численности популяций сайгака. Определить соответствующие размеры выборки, время и частоту проведения учета для получения надёжной исходной информации о численности поголовья популяций. Проводить соответствующее обучение специалистов единой технике учета	2	А	1.3.3 1.3.4	
8.4	Изыскать финансирование в целях обеспечения как минимум пятилетнего использования новых технологий оценки численности популяций	2	В	1.2.4	
8.5	Поощрять использование единой техники учета во всех странах ареала обитания сайгака в целях проведения сравнения и общего анализа	3	В	1.4.1	
8.6	Работать с местным населением для разработки программы совместной охраны сайгака	2	В	1.3.2	
8.7	Проводить регулярный мониторинг половозрастной структуры популяций сайгака в целях определения тенденций изменения половой структуры, возрастной структуры, а также успешности репродуктивного цикла	3	В	1.4.1	
9.0	Разведение в неволе				
9.1	Создать в Монголии центр по разведению сайгака в неволе	1	А	1.7.4 1.7.7	
9.2	Провести оценку роли разведения сайгака в неволе в деле сохранения сайгака и разработать руководство по реализации разведения сайгака в неволе	2	А	1.7.1	

	Мероприятия	Степень срочности¹	Срок исполнения	Ссылка на ПМ	Ход выполнения/Примечания
9.3	Создать центры по разведению сайгака в неволе в других районах ареала обитания сайгака, оказать поддержку действующим центрам в России	2	В	1.7.4	
9.4	Решить вопросы генетического различия различных популяций сайгака	2	В	1.7.1	
9.5	Запросить изменение действующих рекомендаций конвенции CITES в отношении торговли сайгаком с целью разрешения экспорта живых животных из Казахстана и Российской Федерации	2	В	1.7.4	
9.6	Вести централизованную базу данных или племенную книгу всех разводимых в неволе популяций сайгака, создать структуру и руководство пользования базой данных	2	А	1.7.4	
9.7	Содействовать передаче опыта разведения сайгака в неволе	2	А	1.7.7	
	<i>Мероприятия в пределах конкретных популяций</i>				
10.0	Северо-западная прикаспийская популяция сайгака (Россия)				
10.1	Разработать и представить на согласование долгосрочную программу и план мероприятий по восстановлению и охране популяции, включая обеспечение целевого финансирования утвержденных мероприятий, в том числе поддержку из международных фондов	1	В	1.3.2	
10.2	Проводить регулярную оценку численности популяции сайгака с использованием апробированных методик, в оптимальные периоды, с целью проведения мониторинга и обеспечения сопоставимости с результатами учетов численности других популяций	2	В	3.1.5	
10.3	Проводить мероприятия по восстановлению численности и охране сайгака путём совершенствования функционирования имеющихся центров разведения в неволе, особо охраняемых природных территорий и других институтов посредством консолидации финансирования, полученного из различных источников	1	А	1.6.6	
10.4	Оказывать финансовую поддержку инициативам по расширению участия общественности в восстановлении численности и охране сайгака	1	А	3.2.7	
10.5	Гарантировать постоянную эффективную работу межведомственной комиссии по сайгаку при Министерстве сельского хозяйства Российской Федерации, усиливать её связи с административными подразделениями Российской Федерации в пределах ареала обитания популяции	2	В	3.3.8	
11.0	Уральская популяция сайгака (Казахстан, Россия)				
11.1	Усилить борьбу с браконьерством	1	А	1.6.3	
11.2	Усилить работу по формированию общественного мнения и привлечению	1	А	3.2.7	

	Мероприятия	Степень срочности ¹	Срок исполнения	Ссылка на ПМ	Ход выполнения/Примечания
	общественности				
11.3	Составить информационную базу данных о распределении сайгака, структуре популяции и факторах угрозы, которая бы стала основой для планирования мероприятий по сохранению сайгака, и в которой бы учитывался трансграничный характер популяции	1	A	1.3.2	
11.4	Усилить сотрудничество между Россией и Казахстаном для управления этой трансграничной популяцией	2	B	3.3.1	
12.0	Устьюртская популяция сайгака (Казахстан, Узбекистан, Туркменистан)				
12.1	Усилить борьбу с браконьерством в Казахстане, Узбекистане и Туркменистане	1	A	1.6.3	
12.2	Получить исходную информацию о сезонном распределении и численности сайгака. Например, какая часть популяции сайгака зимует в Узбекистане и Туркменистане в конкретный год, чем это определяется? Сколько сайги остаётся в Узбекистане круглый год, и где?	2	B	3.3.1	
12.3	Обеспечить проведение всех инфраструктурных изменений вдоль границы Узбекистана с Казахстаном с учётом вопросов сохранения сайгака (включая миграцию)	2	A	1.6.1	
12.4	Обеспечить широкое проведение мероприятий с участием общественности, включая изыскание альтернативных средств к существованию, на основе существующих мелкомасштабных пилотных проектов	1	A	1.3.1	
12.5	Обеспечить финансирование имеющихся особо охраняемых природных территорий, позволяющее сохранять минимальный приемлемый уровень деятельности; произвести оценку необходимости создания новых особо охраняемых природных территорий, включая ЕНО и ТЭО и создание трансграничного заповедника на плато Устьюрт с участием всех трёх стран ареала обитания сайгака	1	A	3.2.7	
12.6	Ускорить заключение двусторонних и/или трёхсторонних соглашений о сотрудничестве между странами обитания данной популяции в целях обеспечения координации деятельности	1	A	2.2.3	
12.7	Проводить исследования общественного мнения среди местного населения	2	A	3.2.7	
12.8	Проводить работу с органами правопорядка (пограничными службами, полицией), в плане запрещения и предупреждения браконьерства	2	A	1.6.3	
12.9	Контактировать со строителями инфраструктуры на территории ареала обитания популяции (включая нефтегазовые компании и строителей авто- и железных дорог) в целях содействия программе сохранения сайгака и среды его обитания	2	B	1.6.1	

	Мероприятия	Степень срочности ¹	Срок исполнения	Ссылка на ПМ	Ход выполнения/Примечания
13.0	Бетпакдалинская популяция сайгака (Казахстан)				
13.1	Обеспечить соответствие существующей особо охраняемой природной территории текущим и в особенности перспективным потребностям сохранения сайгака. Данное соответствие включает в себя получение информации о прошлом и настоящем распределении, а также миграции сайгака	1	A	2.2.3	
13.2	Усилить борьбу с браконьерством, с упором на районы присутствия сайгака в конкретное время года. Обеспечить в полном объеме финансирование проводимых инициатив по борьбе с браконьерством в целях их эффективного проведения	1	A	1.6.3	
13.3	Проводить мероприятия с участием общественности, в том числе способствующие развитию средств к существованию в целом для всей популяции, наращивая и расширяя действующие на сегодня проекты малого масштаба	1	A	3.2.7	
13.4	Обеспечить ведение транспортного и инфраструктурного развития с учётом вопросов сохранения сайгака	2	B	1.6.1	
14.0	Монгольская популяция сайгака				
14.1	Усилить охрану, в том числе обеспечить соответствующее финансирование, в целях повышения эффективности службы по борьбе с браконьерством и управления особо охраняемыми природными территориями	1	A	1.6.6	
14.2	Учредить центр по разведению сайгака в неволе в целях сохранения генофонда подвида	1	A	1.7.4	
14.3	Повышать и расширять участие местного населения в деле сохранения сайгака путём содействия изысканию альтернативных средств к существованию и проведения мероприятий по развитию общественного сознания, в том числе снижения воздействия от выпаса домашнего скота	1	A	3.2.7	
14.4	Оценка численности популяции сайгака с использованием единых методик, в оптимальные периоды, способная послужить основой для проведения мониторинга за популяцией	1	B	1.3.2	
14.5	Получить исходную информацию о сезонном распределении и численности поголовья сайгака	1	B	1.3.1	
14.6	Стимулировать исследования взаимодействия поголовья сайгака, включая взаимное перекрывание пастбищ, конкуренцию и распространение болезней	2	B	1.5.1 1.6.1	

S:_WorkingDocs\Species\Saiga Antelope\RS_1Mtg_06\REPORT\FINAL\RUSSIAN\WORD\Annex_09_MediumTerm_Int_WrkProgms_R.doc